

## **Choaiq Thở Phau-lô Chĩc Yõn Cũai Tâng Cruang Ca-lati Santoiq Atõng**

Phau-lô chĩc choaiq thờ nâi coi q yõn tốp sa-âm tâng cruang Ca-lati sám 50 toâq 58 cumo ntun Yê-su canõt.

Tâng cruang Ca-lati bữn cũai atõng la cóq puai phễp rit Mõi-se, ki nỏq têq õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Phau-lô chĩc thờ nâi đõq atõng loah yõn tốp sa-âm õt tâng cruang Ca-lati dáng raloaih, tở bữn túh cóq táq puai phễp rit cũai I-sarel, yuaq đũ náq cũai cõt tanoang o yang moat Yiang Sursĩ la cõ alới sa-âm Yê-su. Phau-lô coi q thờ yõn cũai Ca-lati đõq ayõng loah con acái Yiang Sursĩ õt tâng cruang ki dáng loah táq nỏq yõn p̃ieiq.

Phau-lô atõng yõn alới dáng raloaih chớ c án la toâq tễ Yiang Sursĩ toâp. Cóp ranáq án táq la tở cõn tễ cũai, ma Yiang Sursĩ arô án đõq atõng loah parnai Yiang Sursĩ yõn cũai tở cõn cũai I-sarel. Phau-lô atõng yõn alới dáng cũai cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ la nhơ alới sa-âm sâng.

Parsốt tâng choaiq thờ nâi, Phau-lô chĩc yõn alới dáng, tam alới tở bữn túh puai noâng phễp rit cũai I-sarel, ma cóq alới tamoong tâng ố c saryóq cóp sa-âm Yê-su Crĩt pacái lứq.

### *Phau-lô Chĩc Sa-óh Cũai Ca-lati*

1-2 Cúq la Phau-lô chĩc choaiq thờ nài coi q sa-óh nheq tốp sa-âm Yê-su tâng cruang Ca-lati. Cúq la cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt, án ca Yiang Sursĩ yõn tamoong loah. Lúq samoat Yê-su Crĩt cóp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, ruroh cúq cóp ớn cúq táq ranáq nài. Tở cõn tẽ cũai ruroh. Ngkĩq cúq táq choaiq thờ nài yoc ẽ sa-óh anhia. Cóp nheq tửh cũai sa-âm Yê-su ốt ntốq nài yoc ẽ cahan anhia tẽ.

3 Cúq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cóp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cóp yõn anhia ốt bán sũan ien khẽ níc.

4 Yê-su Crĩt chõng chũuq cuchĩt cõ tian lỏih hái. Cóp án rachuai yõn hái tẽq viaq vớt tẽ nheq ranáq tở o tâng dõi sủuq nài. Ngkĩq máh ranáq Yê-su táq la rapĩeiq cóp rangũh Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, yoc.

5 Ngkĩq cóq noau khẽn níc ớng Yiang Sursĩ sâng sớt dõi lơi cumo. Amen.

### *Tở Bữn Ngê Canõh Têq Chuai Amoong*

6 Cúq dớt tẽ, cháit lúq anhia táh chíq Yiang Sursĩ. Lúq Yiang Sursĩ ruroh anhia yõn anhia bữn tamoong níc la nhơ Crĩt chuai miat anhia. Sanua anhia chanchỏm ngê canõh ẽn chuai amoong anhia.

7 Lúq samoat tở bữn bữn ngê canõh mỗ tẽq chuai amoong anhia. Ma bữn cũai canõh toáq pở anhia ẽq anhia clỏc clu parnai o tẽ Yê-su Crĩt.

8 Khãn bữn cũai aléq toáq pở anhia, lúq pai dẻh tở cúq, dẻh ranẻng Yiang Sursĩ tẻ paloong,

yoc atõng anhia parnai mpha ên tẽ parnai o tẽ Yê-su Crít máh hêq khoiq atõng anhia tẽ nhũang chơ, cứq êq Yiang Sursĩ pupap chíq cũai ki.

<sup>9</sup> Ngkíq cứq atõng loah sĩa santoiq nãi yõn anhia, khân cũai aléq atõng parnai mpha ên tẽ parnai o tẽ Yê-su Crít máh anhia khoiq sa-âm chơ, cứq êq Yiang Sursĩ pupút chíq cũai ki.

<sup>10</sup> Cứq pai ngkíq anhia chanchóm cứq êq cũai pai cứq la cũai o tỡ? Tỡ cõn! Cứq êq ống Yiang Sursĩ sâng pai cứq la cũai o. Khân cứq yoc ẽ õt o yáng moat cũai sâng, cứq tỡ têq táq ranáq Crít.

### *Yiang Sursĩ Rươh Phau-lô*

<sup>11</sup> Sẽm ai ơi, cứq yoc anhia dáng raloaih lứq, parnai o tẽ Yê-su Crít ca cứq atõng anhia, parnai nãi lứq tỡ cõn tẽ ngê cũai.

<sup>12</sup> Parnai nãi cứq tỡ bữn roap tẽ cũai. Ma cứq roap tẽ Yê-su Crít sapáh yõn cứq dáng. Tỡ bữn cũai aléq atõng cứq.

<sup>13</sup> Anhia khoiq sâng chơ nheq ranáq cứq táq bo cứq puai ngê tốp I-sarel. Tẽ nhũang ki cứq táq túh coat lứq yõn nheq tữh tốp sa-âm Yê-su. Cứq ẽ pupút chíq nheq máh tốp sa-âm Yê-su.

<sup>14</sup> Tâng tangái ki, cứq trĩh nheq phễp rit tốp I-sarel cữi nheq tẽ alóí ca muoi prôq cốp cứq. Mút pahõm cứq yoc lứq puai phễp rit tống toiq cứq tẽ mbõq.

<sup>15</sup> Ma Yiang Sursĩ, án chuai miat cứq, cốp án rươh cứq yõn táq ranáq án tẽ mpiq tỡ yũah canõt cứq. Toâq án arô cứq, án sâng bủi pahõm

16 apáh yõn cứq dáng raloaih Yê-su Crĩt la lứq Con án. Yiang Sursĩ táq ngkíq yõn cứq têq atõng parnai o tễ Yê-su Crĩt yõn máh cũai tỡ cõn cũai I-sarel dáng parnai nâi tê. Ngkíq cứq tỡ bữn sarhõng máh ngê nâi cớp cũai canõh.

17 Cớp cứq tỡ bữn chu sarhõng cớp tộp ayũng atĩ Yê-su Crĩt tâng vil Yaru-saleme, alới táq ranáq nâi nhũang cứq. Ma lứq cứq pỡq pỡ cruang Arap. Vót ki cứq chu pỡ vil Damac ẽn.

18 Nheq pái cumo nõq cứq chu pỡ vil Yaru-saleme, yoc ẽ sa-óh Phi-er. Cứq õt cớp án nheq muoi chít la sõng tangái.

19 Ma tộp ayũng atĩ Yê-su Crĩt canõh, ki cứq ramóh óng Yacõ sâng, la a-ẽm Ncháu.

20 Máh ọc cứq chĩc yõn anhia sanua la pĩeiq lứq. Khân cứq ma pai lauq, ki Yiang Sursĩ dáng.

21 Ntun ki cứq loõh tễ vil Yaru-saleme mut tâng cruang Si-ri cớp cruang Si-lasi.

22 Lứq samoat nheq tộp sa-âm Yê-su tâng cruang Yudê, alới tỡ yũah hũm roáp cứq.

23 Ma nheq alới ki sâng noau pai tỡ cứq neq: “Lứq cũai nâi oiq, táq hái tễ nhũang. Tâng tangái ki án ẽq yõn pút nheq máh ngê tễ Yê-su Crĩt. Ma sanua án atõng níc yõn cũai canõh dáng ngê nâi.”

24 Ngkíq nheq từh alới ki khẽn Yiang Sursĩ cõ nhơ tễ cứq.

## 2

### *Phau-lô Ramóh Cũai Sốt Tộp Sa-âm*

1 Vót muoi chít la pôn cumo voai, cứq chôn loah pở vil Yaru-salem. Cớq bar náq ẽn, Ba-naba cớq Atít, alói pớq parnoi cớq cứq tê.

2 Cứq chu pở vil Yaru-salem yuaq Yiang Sursĩ ón cứq chu. Cứq atõng ống alói ca táq plở tâng tốp sa-âm Yê-su tâng vil Yaru-salem, yõn alói dáng nheq máh ramứh cứq khoiq atõng chơ yõn cũai tở cõn cũai I-sarel. Máh ranáq cứq khoiq táq chơ, cớq máh ranáq cứq táq sanua hỡ chuai cũai tở cõn cũai I-sarel, cứq tở ẽq máh ranáq ki tở bữn cõt kia ntróu.

3 Atít ca pớq cớq cứq, án tở cõn cũai I-sarel. Ma alói ca táq plở tâng tốp sa-âm Yê-su, alói tở bữn pai ntróu Atít cóq táq rit cút puai phễp rit I-sarel.

4 Ma bữn cũai canỏh, alói táq nan sâng mut tâng tốp sa-âm Yê-su. Alói ki yoc Atít táq rit ki. Alói la samoát cũai sễp-niem tutuaiq yoc ẽ dáng nõq noau tở bữn ẽp tốp puai Yê-su yõn puai pĩeiq lứq phễp rit I-sarel. Alói ẽq hái táq sũl puai phễp rit alói.

5 Machũt la hếq tở ẽq trĩh ngê alói, yuaq hếq tở ẽq anhia chanchóm Yê-su chuai amoong ống cũai ca puai phễp rit I-sarel sâng.

6 Ma máh cũai táq plở ki, alói tở bữn atõng muoi ốc tamái ntróu mpha tẽ cứq khoiq atõng. Lứq samoát alói ki sốt ma tở bữn sốt, la tở bữn ntróu yõn cứq. Yiang Sursĩ tở bữn nhêng yáng tiah sâng.

7 Ma lứq cũai táq plở ki dáng samoát chơ, Yiang Sursĩ toáp ón cứq atõng parnai o tẽ Yê-su

Crít yǒn cũai tở cởn cũai I-sarel dáng tê, samoât Yiang Sursĩ ớn Phi-er atởng tởp I-sarel.

<sup>8</sup> Lứq samoât Yiang Sursĩ chuai yǒn cứq cởt ayũng atĩ án đởq atởng cũai tở cởn cũai I-sarel samoât Yiang Sursĩ chuai Phi-er cởt ayũng atĩ án đởq atởng cũai I-sarel.

<sup>9</sup> Ramứh alới ca táq plở ki, la Yacỗ, Phi-er, cớp Yang. Alới dáng samoât lứq Yiang Sursĩ chuai cứq, cớp alới pruam yǒn bar náq hếq, cứq cớp Ba-naba, noâng atởng yǒn cũai tở cởn cũai I-sarel. Ma sanua alới noâng ốt atởng tởp I-sarel.

<sup>10</sup> Cớp alới patập yǒn hếq bar náq sanhữ chuai níc cũai cadĩt. Ma ốc ki lứq cứq yoc táq tễ nhũang tê.

*Phi-er Táq Tở P̄ieiq Tâng Vil Anti-ôt*

<sup>11</sup> Ma tử Phi-er toâq pở vil Anti-ôt cứq tayũng yáng moat án, cớp cứq sươq án táq ranáq tở bữn p̄ieiq.

<sup>12</sup> Tễ dâu Phi-er chi-cha parnơi cớp cũai tở cởn cũai I-sarel. Ma tử Yacỗ cớiq máh cũai án, yǒn alới pởq toâq pở vil Anti-ôt, ngkíq Phi-er tở ểq cha noâng cớp cũai tở cởn cũai I-sarel. Án ngcỏh tởp I-sarel chanchỏm pai án táh chíq phễp rit I-sarel.

<sup>13</sup> Ngkíq nheq tửh tởp I-sarel ca sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt, alới tũoiq machớng Phi-er tê. Toau đễh Ba-naba, la táq patoat ki tê. Ngkíq nheq tửh alới dáng chớ ranáq nâi la lứq tở p̄ieiq.

<sup>14</sup> Tử cứq hữm alới ki tở bữn puai tanoang parnai o tễ Yê-su Crít, cứq atởng Phi-er yáng moat nheq tửh cũai ki neq: “Mớĩ la cũai I-sarel.

Ma cutõ mới toáp tõ bữn puai phẽp rit I-sarel. Nỏq têq mới pasit níc cũai tõ cõn cũai I-sarel yõn alỏi puai nehq phẽp rit ki?

15 “Lứq samoât hái la cũai I-sarel tẽ tangái mpiq hái canõt. Ngkíq hái mpha tẽ cũai tõ cõn cũai I-sarel.

16 Ma hái dáng lứq samoât cũai ca puai nehq phẽp rit I-sarel, alỏi tõ bữn õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Cỏq alỏi sa-âm ống Yê-su Crít sâng, ki nỏq têq alỏi õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Hữm Yiang Sursĩ noap hái tanoang o, la cõ hái khoiq sa-âm Yê-su Crít, tõ bữn cõ hái puai phẽp rit I-sarel. Lứq samoât khân cũai puai ống phẽp rit I-sarel sâng, Yiang Sursĩ tõ bữn noap alỏi õt tanoang o yáng moat án.

17 Tữ hái sa-âm Crít ma yoc ẽ õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, ngkíq hái dáng hái la cũai bữn lôih yáng moat Yiang Sursĩ. Khân santoiq nài la lứq p̄ieiq, lứq Crít táq yõn hái cõt lôih tõ? Tõ cõn! Tõ nai ngkíq!”

18 Ma lứq samoât, khân cứq ẽ ít loah máh ngê cứq khoiq táh tẽ nhũang chơ, ki cứq cõt lôih lứq.

19 Bo cứq noâng trĩh phẽp rit I-sarel, cứq dáng samoât phẽp rit ki tõ têq táq yõn cứq õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq sanua phẽp rit I-sarel tõ bữn ndõm noâng cứq. Cỏp sanua cứq yoc ẽ trĩh ống ngê Yiang Sursĩ sâng.

20 Ngkíq, cứq ariang cứq cuchit cỏp Crít tâng aluang sangcáng tê. Cứq tamoong sanua tõ bữn rangứh cứq. Ma cứq tamoong la cõ tẽ rangứh Crít. Hữm cứq noâng tamoong sanua la cõ cứq

sa-âm Con Yiang Sursĩ. Án khoiq ayooq cúq cóp án chũuq cuchĩt tang cúq.

<sup>21</sup> Cúq tở bữn nguai tễ Yiang Sursĩ ca chuai miat. Khân cũai puai nheq phẽp rit I-sarel ma tẽq ốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, ki Crĩt cuchĩt lóp miat.

### 3

#### *Nốq Táq Yỗn Raviei Yiang Sursĩ Ốt Cóp Anhia?*

<sup>1</sup> Cũai Ca-lati ời! Anhia la cũai sacũl! Noau cáng anáng cayoah anhia, chơ radũng anhia pỏq táng rana tở pẽiq? Yuaq tễ nhũang anhia dáng samoat chơ tễ Yê-su Crĩt cuchĩt táng aluang sangcáng.

<sup>2</sup> Cúq blóh yoc ẽ dáng muoi ramứh sâng tễ anhia. Anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ ốt cóp anhia cũ anhia trĩh phẽp rit I-sarel, ma cũ anhia sa-âm parnai o tễ Yê-su Crĩt?

<sup>3</sup> Nốq anhia sacũl la-ổq? Tễ dẫu anhia tẽq ốt o cóp Yiang Sursĩ la cũ nhơ Raviei Yiang Sursĩ ốt cóp anhia. Ma sanua nốq anhia chanchóm anhia tẽq ốt o cóp Yiang Sursĩ la cũ anhia táq ranáq puai ngê anhia bữm?

<sup>4</sup> Anhia khoiq chũuq sa-ũĩ ramứh túh coat cũ anhia sa-âm parnai o tễ Yê-su Crĩt. Nheq ramứh túh coat ki cõt kia tở bữn? Lứq ramứh ki cõt kia yỗn anhia.

<sup>5</sup> Ngkíq cúq ẽ blóh loah anhia neq: Tữ Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn Raviei án cóp án táq ranáq

salễh yỗn anhia, án táq nheq ranáq nâi cỗ anhia  
puai phễp rit I-sarel ma nốq?

<sup>6</sup> Ramứh nâi machớng cớp A-praham tễ mbốq  
tê. Cỗ án sa-âm ngê Yiang Sursĩ, ki yuaq Yiang  
Sursĩ noap án la cũi tanoang o.✧

<sup>7</sup> Ngkíq anhia têq dáng samoât, la cũi aléq  
ma sa-âm Yiang Sursĩ, ớng alới ki sâng lứq cớt  
tống toiq A-praham.

<sup>8</sup> Yiang Sursĩ yỗn cũi tỡ cỡn cũi I-sarel ốt  
o yáng moat án tê, cỗ alới sa-âm nheq ngê  
án. Lứq samoât tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq  
pai saccoiqt tễ ramứh ki. Parnai ki atống tễ A-  
praham neq:

“Cứq yỗn ốc bốn pỡ nheq tữh cruang,  
la cỗ tễ mới.”✧

<sup>9</sup> Ngkíq, khân cũi aléq ma sa-âm Yiang Sursĩ  
machớng A-praham, ki alới bữn ốc bốn ariang  
án tê.

<sup>10</sup> Mách cũi ca chanchớm alới têq ốt o yáng  
moat Yiang Sursĩ cỗ alới puai phễp rit I-sarel, alới  
ki tỡ têq vớt tễ Yiang Sursĩ calốih táh. Yuaq tâm  
saráq Yiang Sursĩ khoiq atống neq:

“Cũi aléq tỡ bữn trỉh dũ ốc phễp rit noau khoiq  
chĩc đốq

tâng Tâm Saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ,  
cũi ki Yiang Sursĩ lứq calốih táh chíq án.”✧

<sup>11</sup> Ngkíq hái khoiq dáng raloaih lứq chớ, tỡ  
bữn noau ốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ

---

✧ **3:6** 3:6 Saráq Tễ Dâu 15:6 ✧ **3:8** 3:8 Saráq Tễ Dâu 12:3; 18:18;  
22:18 ✧ **3:10** 3:10 Patáp Loah 27:26

cỗ alóí puai phễp rit I-sarel. Ma tâm saráq Yiang Sursĩ atõng neq:

“Cũai cõt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ  
la cỗ alóí sa-âm.

Cóp cũai ki bữn tamoong níc.”☆

<sup>12</sup> Ma cũai ca puai phễp rit I-sarel, alóí táq mpha  
tễ cũai sa-âm. Tâm saráq Yiang Sursĩ atõng neq:

“Cũai aléq ma trĩh dũ ốc tễ phễp rit I-sarel,  
cũai ki lứq bữn tamoong cỗ như tễ ốc ki,”☆

<sup>13</sup> Ma Crĩt chuai hái yõn racláh tễ phễp rit I-sarel.  
Chơ hái bữn vót tễ ốc Yiang Sursĩ calõih táh hái.  
Yê-su rơi thái hái ngkíq, cỗ án bữn mút pahõm  
chĩuq yõn Yiang Sursĩ calõih táh chíq án tang  
hái. Ngkíq tâm saráq Yiang Sursĩ atõng tễ ramứh  
nâi neq:

“Cũai aléq cuchĩt na ayõng tâng aluang  
sangcáng,

lứq Yiang Sursĩ pupap cũai ki.”☆

<sup>14</sup> Ngkíq sanua neq ốc bốn Yiang Sursĩ khoiq ữq  
cóp A-praham tễ mbốq chơ, sanua yõn toâq dẽh  
cũai tở cõn cũai I-sarel hỡ, cỗ neq ranáq Yê-su  
Crĩt khoiq táq chơ. Cóp neq tữh hái tẽq bữn  
Raviei Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm Yê-su Crĩt sâng.

### *Yiang Sursĩ Ủq Cóp A-praham*

<sup>15</sup> Sẽm ai ơi! Cứq yoc atõng anhia muoi ramứh  
parnai sacâm máh cũai cơi táq. Bữn bar náq,  
khân ốc ntrớu alóí parkhán, ki tở bữn noau tẽq

---

☆ **3:11** 3:11 Ha-bacúc 2:4 ☆ **3:12** 3:12 Lê-vi 18:5 ☆ **3:13** 3:13  
Patáp Loah 21:23

táh muoi ramúh tẽ ốc ki. Cóp tở bữn noau tẽq  
tữm muoi ramúh ntróu ẽn tâng ốc ki.

16 Ngkíq Yiang Sursĩ pruam cóp A-praham cóp  
manoaq tẽ tống toiq án. Ma Yiang Sursĩ tở bữn  
pruam cóp nheq tửh tống toiq A-praham. Án  
pruam cóp ống manoaq sâng tẽ tống toiq A-  
praham; án nâi la Crĩt.✧

17 Cúq atõng anhia neq: Yiang Sursĩ parkhán  
cóp A-praham nheq põn culám pái chít cumo  
tẽ nhũang phẽp rit I-sarel tở yũah toâq. Ngkíq  
phẽp rit I-sarel tở tẽq táh cóp tở tẽq pupút chíq  
ốc Yiang Sursĩ khoiq parkhán cóp A-praham.

18 Khân phẽp rit I-sarel ma tẽq chuai amoong  
hái, lứq samoát ramúh nâi ariang án pupút chíq  
nheq ốc Yiang Sursĩ parkhán cóp A-praham tẽ  
nhũang chơ.

19 Khân ngkíq, ki nỏq Yiang Sursĩ ma yõn phẽp  
rit I-sarel? Lứq phẽp rit nâi toâq yõn hái dáng  
samoát hái bữn lôih. Ma phẽp rit nâi Yiang Sursĩ  
yõn toau tangái Crĩt toâq, án la cũai tẽ tống toiq  
A-praham ca Yiang Sursĩ ữq yõn. Yiang Sursĩ yõn  
cũai I-sarel bữn phẽp rit nâi na ranẽng Yiang  
Sursĩ tẽ paloõng cóp na cũai atoâq parnai.\*

20 Ma tử Yiang Sursĩ ữq cóp A-praham, lứq tẽ  
bỏq án toâp ữq, tở bữn túh cóq bữn cũai canõh  
ma atõng tang án.

### *Yiang Sursĩ Yõn Phẽp Rit Án Kĩaq Hái*

---

✧ **3:16** 3:16 Saráq Tẽ Dâu 12:7; 13:15; 24:7 \* **3:19** 3:19 Cũai  
'atoâq parnai' la Mõi-se.

<sup>21</sup> Ngkíq phếp rit I-sarel tở bữn ratoi cốp máh ốc Yiang Sursĩ ừq tễ nhũang tở? Lứq tở bữn ngkíq! Khân phếp rit Yiang Sursĩ yỗn ma tềq chuai amoong cũai, ki cũai tềq ốt o yáng moat Yiang Sursĩ cồ nhơ alóí trĩh phếp rit ki.

<sup>22</sup> Ma tâng tâm saráq Yiang Sursĩ án khoiq atống chơ, nheq tữh cũai tâng pũn paloống cutrúq nài ốt pũn chóc ốc lóih. Ma cũai aléq sa-âm Yê-su Crĩt, cũai ki tềq bữn roap máh ramứh Yiang Sursĩ par-ừq cồ alóí sa-âm.

<sup>23</sup> Ma tễ nhũang, bo Crĩt tở yũah toáq, Yiang Sursĩ khoiq yỗn phếp rit án đốq kĩaq níc hái samoát noau kĩaq cũai tũ. Hái ốt níc ngkíq toau toáq tangái Yiang Sursĩ apáh yỗn hái tềq sa-âm Crĩt.

<sup>24</sup> Ngkíq phếp rit ki ốt rabán hái toau tangái Crĩt toáq. Toáq tangái ki hái tềq ốt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cồ hái sa-âm.

<sup>25</sup> Ma tữ hái sa-âm, tở bữn cóq bữn phếp rit ntróu noâng rabán kĩaq hái.

<sup>26</sup> Sanua nheq tữh anhia cốt con acái Yiang Sursĩ cồ anhia sa-âm Yê-su Crĩt.

<sup>27</sup> Nheq tữh anhia khoiq roap batểm chơ cồ nhơ Crĩt. Ngkíq anhia cốt samoát anhia sóp đỏi tamoong Crĩt.

<sup>28</sup> Sanua tở bữn mpha ntróu cũai I-sarel cốp cũai tở cữn cũai I-sarel, cũai sũl cốp cũai tở bữn sũl, cũai samiang cốp cũai mansểm. Tâng Yê-su Crĩt nheq tữh cũai cốt lĩ-ralĩ muoi mứt muoi pahồm sâng.

<sup>29</sup> Khân lứq Crĩt cốt Ncháu anhia, anhia la riang tống toiq A-praham tề, cốp anhia bữn nheq

óc Yiang Sursĩ ỹq cốp A-praham tễ nhũang tê.

## 4

<sup>1</sup> Chơ cớq ễ atỡng anhia muoi parnai sacâm ễn. Bữn manoaq sốc lứq, án bữn mulám con cốt cốt. Khân mpoaq án cuchĩt, ki con ki ễn ndõm nheq máh mun mpoaq. Ma bo án noâng carnẽn, noau tở yõn án ndõm yũah mun ki. Án la cõt samoât riang cũai sũl.

<sup>2</sup> Bữn cũai kĩaq rabán níc án toau yõn toâq tangái mpoaq án khoiq anoat đõq yõn án tẽq ndõm máh mun ki.

<sup>3</sup> Hái la samoât carnẽn ki tê. Bo hái tở yũah sa-âm, hái cõt sũl yõn máh ngê tâng dõi nãi.

<sup>4</sup> Ma toâq ngư Yiang Sursĩ khoiq anoat đõq, ki án yõn Con án sễng tâng cutẽq nãi. Án yõn cũai mansẽm canõt Con án. Cốp Con nãi õt pữn chóc phễp rit I-sarel tê.

<sup>5</sup> Án thái loah hái tễ phễp rit I-sarel ca hái cõt sũl, đõq hái tẽq cõt con Yiang Sursĩ samoât con ramia án tê.

<sup>6</sup> Yõn anhia dáng raloaih anhia lứq cõt con Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ yõn Raviei án mut tâng mút pahõm anhia. Ngkíq Raviei Yiang Sursĩ chuai yõn hái khốn đõq Yiang Sursĩ la Mpoaq hái.

<sup>7</sup> Sanua anhia tở bữn ariang cũai sũl noâng, ma lứq anhia cõt ariang con ramia Yiang Sursĩ chơ. Cỗ anhia lứq cõt con Yiang Sursĩ, ngkíq tẽq anhia chõng mun án tê.

*Phau-lô Yoc Lứq Cũai Ca-lati Puai Ngê P̄ieiq*

8 Tễ nhũang anhia tở yũah dáng ngê Yiang Sursĩ, anhia táq sũl máh ramứh tở cởn lứq yiang.

9 Ma sanua anhia khoiq chuaq ramóh Yiang Sursĩ chơ. Ma p̄ieiq lứq la Yiang Sursĩ chuaq ramóh anhia. Khân ngkíq, ki nỏq anhia yoc ẽ p̄ih táq sũl loah máh ngê tâng dõi nâi? Máh ngê nâi tở bữn blễng cớp tở têq chuai anhia.

10 Anhia noâng noap tangái, casâi, cớp cumo tampân. Anhia chanchóm anhia têq ốt tanoang o cớp Yiang Sursĩ cở anhia táq ngkíq.

11 Ma khân anhia chanchóm ngkíq, ki lakéh miat cứq atõng yõn anhia parnai o tễ Yê-su Crĩt.

12 Sễm ai ời! Cứq sễq anhia cõt machóng cứq tê, yuaq cứq khoiq cõt machóng anhia ca tở bữn puai phễp rit I-sarel. Cớp anhia tở bữn táq lỏih ntróu chỏq cứq.

13 Anhia dáng chơ, tễ dâu lứq cứq atõng parnai o yõn anhia, la cở tở chác cứq a-ĩ tacóh.

14 Ma lứq pai tở chác cứq tở bữn o, ma anhia tở bữn ayê tở la kêt savẽ cứq. Ma lứq anhia roap chỏm cứq samoât anhia roap chỏm ranễng Yiang Sursĩ tễ paloõng, tở la samoât anhia roap chỏm Yê-su Crĩt toáp.

15 Tangái ki anhia bũi lứq cớp cứq. Ma sanua, ntróu ca táq anhia tở bữn bũi noâng riang tễ nling? Lứq cứq dáng tangái ki khân rơi anhia culáiq chíq ọc moat anhia chuai yõn cứq, ki lứq anhia culáiq.

16 Cứq atõng anhia lứq parnai p̄ieiq, ma nỏq sanua anhia cõt par-ũal chíq cớp cứq?

17 Ma cũai canõh ca atõng parnai tở bữn p̄ieiq,

alói táq nan ayooq lúq anhia. Alói yoc ẽ cayoah anhia tẽ cúq. Moâm ki alói ẽq anhia ãt mút pahõm alói.

<sup>18</sup> Khân cũai aléq yoc ẽ atõng parnai lúq samoât yõn anhia, ki o lúq tê. Tõ bũn ntróu cúq õt cõp anhia, tõ la tõ bũn õt.

<sup>19</sup> Anhia la samoât con ramia cúq tê. Sanua cúq a-ĩ lúq tâng mút cúq, clũi tẽ mansẽm canõt con. Cúq yoc Crĩt cõt sõt tâng mút pahõm anhia.

<sup>20</sup> Cõp cúq yoc lúq õt parnoi cõp anhia sanua, đõq khẽ sarhõng cõp anhia. Ma sanua cúq õt yong tẽ anhia, ngkíq cúq sâng dót lúq tõ dáng nõq cúq ẽ táq.

### *Parnai Sacâm Tẽ Bar Náq Mansẽm*

<sup>21</sup> Cúq yoc ẽ blóh cũai tẽ anhia ca yoc ẽ puai níc phẽp rit I-sarel neq: Anhia dáng ma tõ bũn, phẽp rit ki atõng ramúh ntróu yõn anhia?

<sup>22</sup> Tâng phẽp rit ki noau khoiq chĩc atõng tẽ A-praham, án bũn bar lám con samiang, muoi lám tẽ lacuoi sũl, muoi lám tẽ lacuoi tõ bũn sũl.

<sup>23</sup> Lacuoi sũl, án canõt con samiang ariang noau tê. Ma lacuoi tõ bũn sũl, ki án canõt con cô Yiang Sursĩ khoiq ữq yõn án bũn con samiang.

<sup>24-25</sup> Parnai nãi la parnai sacâm tê. Bar náq mansẽm nãi la samoât bar ngê Yiang Sursĩ parkhán yoc ẽ chuai cũai. Muoi rana ki, la án yõn phẽp rit án yõn cũai trĩh. Yiang Sursĩ yõn phẽp rit nãi tâng cóh Si-nai. Cóh Si-nai nãi tâng cruang Arap noau đõq cóh Hacar hõ. Ramúh lacuoi sũl A-praham la Hacar. Ngkíq Hacar la

samoât riang vil Yaru-salem tâng dôi sanua. Cóp cũai tâng vil Yaru-salem, alói bữn muoi mút samoât Hacar, yoc ẽ puai níc ống phễp rit I-sarel sâng. Ngkíq alói cõt sũl samoât mpiq alói tê.

<sup>26</sup> Ma hái ca bữn muoi mút yoc ẽ puai ngê Yê-su Crít, riang vil Yaru-salem tamái tâng paloong la samoât mpiq hái. Mpiq nâi tở cõn cũai sũl.

<sup>27</sup> Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbốq noau khoiq atõng tẽ ramứh nâi neq:

“O mansẽm cữt ơi! Mới chõi ngua ntróu.

Mới ca tở coi ramóh a-ĩ khuop cumo, cóq mới õn apũol;

yuaq mansẽm cayac táh, ki bữn con sa-ữi hõn tẽ mansẽm cayac tở nai táh.”☆

<sup>28</sup> Sanua sẽm ai ơi, anhia cõt con ca Yiang Sursĩ par-ữq, ỉn I-sac.

<sup>29</sup> Tâng tangái ki tẽ mbốq, con samiang ca canõt ariang noau tê, con ki táq túh coat níc con samiang ca canõt na Raviei Yiang Sursĩ. Cóp dôi sanua la machóng ki tê.

<sup>30</sup> Ma ntróu tâm saráq Yiang Sursĩ tẽ mbốq atõng tẽ ramứh nâi? Án atõng neq:

“Tuih chíq lacuoi sũl cóp con samiang án.

Lứq samoât, con tẽ cũai sũl tở tẽq rachóng mun mpoaq

parnơi cóp con tẽ lacuoi tở bữn sũl.”☆

31 Ngkíq sêm ai ơi, hái tở bữn con cūai sũl, ma hái la con cūai tở bữn sũl.\*

## 5

### *Chôi Yỗn Phễp Rit Canõh Chỏq Loah Anhia*

<sup>1</sup> Crĩt khoiq acláh hái tễ túh coat puai phễp rit. Cỗ Crĩt khoiq acláh, ngkíq anhia nhêng yỗn o mút pahõm anhia chõl táq sũl loah phễp rit ki.

<sup>2</sup> Cúq la Phau-lô atõng yỗn anhia dáng samoát, khân anhia táq rit cút puai phễp rit I-sarel, ki Crĩt tở bữn cõt kia ntróu yỗn anhia.

<sup>3</sup> Cúq yoc atõng loah yỗn anhia dáng samoát lứq ẽn. Cūai aléq ca táq rit cút, cóq cūai ki trĩh nheq máh ọc canõh tễ phễp rit I-sarel hõ.

<sup>4</sup> Khân bữn noau tễ anhia chanchóm yoc ẽ õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ anhia trĩh phễp rit I-sarel sâng, lứq samoát anhia leh bữm tễ Crĩt. Ngkíq anhia cõt pút chíq máh ngê Yiang Sursĩ yoc ẽ chuai miat anhia.

<sup>5</sup> Ma hái, hái ngcuang õt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm. Cóp hái sa-âm cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ chuai hái.

<sup>6</sup> Từ Yê-su Crĩt chuai amoong hái, tở bữn ntróu hái táq rit cút, tở la tở bữn. Ngê toâr clũi nheq tễ canõh la hái sa-âm. Ngkíq cỗ hái sa-âm, yuaq hái bữn mút pahõm ayooq.

---

\* **4:31** 4:31 Phau-lô pai ngkíq, án ẽ pai neq: ‘Hái tở bữn õt tanoang o cóp Yiang Sursĩ cỗ hái têq phễp rit. Ma lứq hái õt tanoang o cóp Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm sâng.’

7 Cúq hữm bo nhũang anhia puai ngê Yê-su Crít lúq samoât. Ma sanua cúq dót lúq, tở dánh noau catáng chíq tở yỗn anhia puai noâng ngê p̄ieiq tễ Yiang Sursĩ.

8 Lúq samoât, Yiang Sursĩ tở bữn catáng anhia. Án toáp arô yỗn anhia sa-âm.

9 Bữn cũai pai neq: “Bĩq lúq crơng pluoih táq yỗn nheq bễng mi cốt pluoih.”\*

10 Ma lúq cúq dánh la Ncháu chuai nứng anhia yỗn anhia tở bữn puai ngê canỗh. Ma máh cũai ca táq yỗn anhia dót sarnóm, cóq alóí chũuq tột bữm tễ Yiang Sursĩ.

11 Sễm ai ơi, bữn noau cauq cúq pai cúq atỡng nheq tữh cũai cóq táq rit cút khân yoc ẽ ốt o yáng moat Yiang Sursĩ. Khân cúq ma pai ngkíq, ki cũai I-sarel tở bữn ẽ táq cúq, cóp alóí tở bữn sâng ũan ntróu cúq atỡng tễ aluang sangcáng Yê-su Crít.

12 Ngkíq máh cũai ca atỡng anhia cóq táq rit cút, cúq ẽq alóí lát bữm!

13 Sễm ai ơi! Anhia khoiq cốt racláh chơ. Ma anhia chỏi ỉt rangứh anhia bữm; chơ táq puai sac sâiq yoc. O hữn anhia manoaq ayooq manoaq, manoaq chuai manoaq.

14 Nheq phễp rit Yiang Sursĩ cốt rap̄ieiq nheq tâng muoi ốc patâp neq: Cóq anhia ayooq yớu machóng anhia ayooq tở anhia bữm.✧

---

\* 5:9 5:9 Phau-lô sacâm neq: Khân bữn manoaq tở bữn o tâng tốp anhia, nỡ-ra án yỗn nheq tữh anhia tót cốt tở bữn o tề.

✧ 5:14 5:14 Lê-vi 19:18

15 Ma khân anhia manoaq táq manoaq samoât charán racáp ratuaq, ngkíq cóq anhia nhêng o, cõh lơ cháí lứq tộp anhia cõt rúng nheq.

### *Bar Ngê Cũai Têq Puai*

16 Ngkíq cứq ớn anhia neq: Cóq anhia puai ống ngê Raviei Yiang Sursĩ sâng. Táq ngkíq anhia tỡ bữn ỉt rangứh anhia bữm.

17 Rangứh anhia ẽ bữn la mpha tẽ Raviei Yiang Sursĩ yoc. Cóq rangứh Raviei Yiang Sursĩ ẽ bữn la mpha tẽ mút pahõm anhia yoc. Bar ngê nài lứq miar nheq. Ngkíq ranáq ntróu anhia chanchóm ẽ táq, anhia tỡ riap táq ranáq ki.

18 Ma khân anhia puai níc ống ngê Raviei Yiang Sursĩ sâng, ngkíq anhia tỡ bữn túh trĩh noâng phếp rit I-sarel.

19 Ma khân anhia puai rangứh anhia bữm, ngkíq anhia lứq táq nheq ranáq sâuq neq: Anhia tỡ bữn lacuoi cayac ma bết parnơi. Anhia ham yoc ẽ táq ntõng sarmũaq. Anhia bữn mút pahõm loài lứq.

20 Anhia sang yiang canõh. Anhia táq mo. Anhia rakêr ralõih níc. Anhia manoaq sa-on tẽ manoaq. Anhia ra-ũan. Anhia tampõr ẽ cõt toâr hỡn tẽ cũai canõh. Anhia caryoah cõt sa-ũĩ tộp. Anhia chanchóm tộp anhia o hỡn tẽ tộp canõh.

21 Anhia ham crớng yóu. Anhia bũl blống. Anhia cha tôn-tín. Cóq anhia táq ranáq sâuq canõh hỡ samoât ngkíq, khân anhia puai rangứh anhia bữm. Ngkíq cứq yoc ẽ atõng loah sĩa yõn anhia dáng samoât lứq. Cũai táq ranáq sâuq

ngkíq, alóí tở têq tamooŋ tâng ntốq Yiang Sursĩ sôt.

<sup>22</sup> Ma khân lứq anhia puai ống ngê Raviei Yiang Sursĩ sâng, ki anhia cốt palâi neq: Anhia bữn mút ayooq. Anhia bữi o níc. Anhia bữn mút pahõm õt ien khẽ níc. Anhia bữn mút chũuq tanhĩr. Anhia bữn mút pahõm ẽ chuai. Anhia táq o chóq cũai canõh. Anhia táq yõn cũai canõh têq noap anhia.

<sup>23</sup> Anhia bữn mút laviei. Cóp anhia têq rabán tở anhia bữm. Khân anhia táq ranáq o ngkíq, lứq anhia trĩh nheq phẽp rit Yiang Sursĩ.

<sup>24</sup> Cũai aléq bữn muoi mút cốp Yê-su Crĩt, cũai ki khoi q táh chơ máh sac sâi q án yoc. Ngkíq alóí tở bữn yoc puai noâng rangúh alóí bữm.

<sup>25</sup> Khân hái ma bữn tamooŋ cõ nhơ tẽ Raviei Yiang Sursĩ, ngkíq cóq hái puai ống ngê Raviei Yiang Sursĩ sâng.

<sup>26</sup> Hái chõĩ táq ẽq noau khẽn hái. Hái manoaq chõĩ ayê manoaq. Cóp manoaq chõĩ sa-on ntróu tẽ manoaq.

## 6

### *Manoaq Ayooq Manoaq; Manoaq Chuai Manoaq*

<sup>1</sup> Sẽm ai ơi! Khân bữn noau tâng tốp anhia ma lơ táq lôih, cóq anhia táq puai ngê Raviei Yiang Sursĩ, ngcuai atõng án, yõn án têq atức loah mút tamái. Cóq anhia nhêng yõn o mút anhia bữm, cõh lơ anhia ẽn táq lôih.

<sup>2</sup> Khân cūai tâng tốp anhia ma ramóh túh coat, ki cóq anhia manoaq rachuai manoaq. Anhia táq ngkíq, anhia lúq puai ngê Crít.

<sup>3</sup> Khân bữn noau tở bữn lúq toâr ntróu, ma án chống chanchóm sâng pai án toâr, lúq mút án phếq án bữm.

<sup>4</sup> Cóq dũ náq nhêng loah ranáq án bữm yỗn dáng lúq samoât ranáq ki cốt kia ma tở bữn. Ngkíq án dáng bữm ranáq ki o ma tở o. Án tở bữn túh tampling ranáq án cóp ranáq cūai canốh,

<sup>5</sup> yuaq dũ náq cūai cóq táq ranáq án bữm.

<sup>6</sup> Khân cūai aléq atống parnai o tể Yê-su Crít, cūai ca rien tể án, cóq chuai yỗn án ca atống ki.

<sup>7</sup> Cūai aléq chanchóm têq án phếq Yiang Sursĩ, lúq cūai nâi phếq tở án bữm. Lúq samoât, cūai chốh cuplốq ntróu, nỡ-ra án bữn palâi tể cuplốq ki.

<sup>8</sup> Khân anhia chốh cuplốq yoc ẽ puai rangứh anhia bữm, ki nỡ-ra anhia bữn palâi la anhia cuchít pút. Ma khân anhia chốh cuplốq yoc ẽ trính ngê Raviei Yiang Sursĩ, ki nỡ-ra anhia bữn palâi la anhia tamoong níc nhơ Raviei Yiang Sursĩ.

<sup>9</sup> Ngkíq hái chôi lakéh lakiei táq ranáq o. Khân hái tở bữn pê pahồm tể ranáq hái táq, ki nỡ-ra hái bữn roap kia.\*

<sup>10</sup> Bo léq hái têq chuai, cóq hái chuai yỗn nheq tữh cūai; nhũang lúq la cóq hái chuai máh yóu hái tâng tốp sa-âm.

---

\* **6:9** 6:9 Tâng parnai Créc nốq nâi pai: 'ki nỡ-ra hái susot sa-ũi.'

*Phau-lô Sươq Loah Cũai Ca-lati*

<sup>11</sup> Cutĩ cứq toáp chĩc thỡ nài yỗn anhia. Sẻq anhia nhêng maléq toár chửq cứq chĩc yỗn anhia sanua.

<sup>12</sup> Mách cũai ca yoc ẽ ếp anhia táq rit cứt puai phễp rit I-sarel, alớỉ ẽq cũai canỏh pai alớỉ lứq puai ngê Yiang Sursĩ. Ma alớỉ yoc ẽ viaq tẻ tốp I-sarel táq túh coat alớỉ cỏ alớỉ sa-âm Crĩt cuchĩt tâng aluang sangcáng.

<sup>13</sup> Ma tốp alớỉ ca khoiқ táq rit cứt, lứq samoát, alớỉ toáp tở bữn puai máh phễp rit I-sarel. Ma alớỉ yoc anhia táq tẻc ki, cỏ alớỉ yoc ẽ ỏt, pai anhia trĩh parnai alớỉ.

<sup>14</sup> Ma cứq nài, cứq yoc ẽ khẻn tẻ aluang sangcáng Yê-su Crĩt, Ncháu hái, sâng. Lứq samoát, tâng aluang sangcáng ki nheq ramứh tâng dời nài khoiқ cuchĩt pứt chớ tẻ cứq. Cóp cứq khoiқ cuchĩt pứt tẻ tẻ nheq ramứh ki.

<sup>15</sup> Tở bữn ntrớu cũai táq rit cứt, tở la tở bữn táq rit ki. Ma ỏc toár lứq la neq: Cỏq cũai cỏt loah tamái.

<sup>16</sup> Cứq sẻq Yiang Sursĩ sarũiқ táq dũ náq cũai ca puai ngê ki, cỏp yỗn mút pahỏm alớỉ ỏt ien khẻ níc. Tốp ki la lứq tốp I-sarel ca Yiang Sursĩ ndỏm.

<sup>17</sup> Nài la parnai parsỏt thánq cứq atởng anhia, chỏi yỗn cũai aléq catánq noánq cứq, yuaq máh rapit tâng tở cứq cỏt tẻc apáh yỗn noau dáng cứq la samoát sũl yỗn Yê-su.

<sup>18</sup> Sẻm ai ời! Cứq sẻq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, ỏt cỏp anhia cỏp chuai miat anhia. Amen.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru  
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng  
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706